

NewsLetter



Narita International Friendship Society

No.257

明けましておめでとうございます。

会員の皆様におかれましては、つつがなく新しい年をお迎えのこととお慶び申し上げます。

一昨年よりのコロナウイルスによる影響が多く、多くの国々に混乱を招き、そして大切な命が失われていきました。年末には新薬の開発やワクチン接種が進み、令和4年は以前の世界に戻れるものと思っておりましたが、次々と新種の変異ウイルスが発生し、人々の日常生活にも暗い影を落としています。成田国際空港を抱える私たちの地域は日本の玄関として一役を担い、多くの外国からのお客様を出迎える場所でしたが、今はコロナウイルス防衛の最前線になってしまいました。

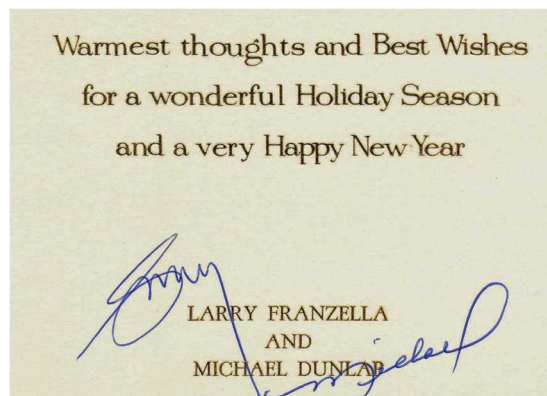


私達の協会活動も with コロナを第一に意識して構築して行かねばなりません。従来のような会員の皆様と在住外国人の皆さんが集えるイベントや、会員間のコミュニケーションもままならず大変残念ですが、with コロナの状況下で出来る活動を昨年より試みてきました。それは語学教室の多展開で、Zoom によるオンライン英会話講座の増設、韓国語、中国語講座の新設などです。教室によりまだまだ改善が必要な部分も多々ありますが、協会の活動の柱の一つに成熟して欲しいと願っております。また、昨年 NARITA 少年の翼を運営する（一社）成田青年会議所が、友好姉妹都市とのリモートによる子供たちの交流として、ニュージーランド・フォクストンの学生と試みたところ参加人数は少数でしたが、双方から高評価だったと伺っております。今後、協会として、アメリカ・サンプルーノ市の学生達や他の友好姉妹都市の学生達とも同様の交流を開催したいと思います。もちろん状況が改善されれば従来のイベント等の開催も願うばかりです。また、地域共生社会に向けて協会としてどのような役割を担わなければ成らないかが課題です。行政や地域住民とも協力し、その地域独自の共生スタイルを構築して行かなくてはなりません。

これらの他にも会員の皆様のお知恵と行動力を頂戴し、with コロナの時代を乗り切れる活動ができる成田市国際交流協会を共に築いていきたいと思っております。

結びに本年も会員皆様のご活躍とご多幸をご祈念申し上げるとともに、更なる協会活動へのご協力をお願い申し上げます。新年のご挨拶といたします。

協会理事長 品田 等



姉妹都市サンプルーノ市の前々市長であり、成田友好名誉市民の LARRY FRANZELLA 氏よりグリーティングカードが届きました。

死者の日 (ディア・デ・ムエルトス、Día de Muertos)



死者の日(メキシコで、11月1、2日に明るく楽しく祝われる伝統行事)はメキシコの伝統文化、風習です。特にメキシコにおいて、死者を偲びそして感謝し、生きる喜びを分かち合うことを目的としています。日本のお盆に非常に似たイベントです。

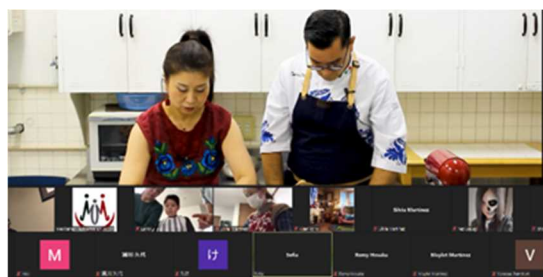
昨年、成田ヒスパニックサークルは、駐日メキシコ大使館と在日メキシコ女性グループ協力のもと、死者の日を祝う2つのイベントをZoomオンラインとフェイスブックライブで企画しました。

① 10月24日(日)

ゴレテス(メキシコ・プエブラ州に伝わる死者のパン)とクルミのアトーレをつくる料理教室(参加者25名)

② 11月3日(水)

カンパチエ州の文化グループ: ジェイドトラベル、AMAS、文化センターと共にマヤの世界観で死者の日についてのビデオの視聴、カトリーナの起源をストーリー仕立てで説明し、歌を披露しました。最後に、死者の祭壇とカンパチエの伝統工芸品を紹介しました。60名の方々にご参加いただき、視聴回数は800回を超えました。



駐日スロベニア大使が成田市を表敬訪問



11月17日、駐日スロベニア大使であるAna Polak Petric氏が成田市を表敬訪問されました。大使は、成田市が2020東京オリンピック・パラリンピックの際、スロベニア陸上チームの事前キャンプを受け入れたことに感謝の意を表するため来成されたそうです。市長との会談では、スロベニアは今大会でメダルを5個獲得、200万人弱の国としては良い功績を残すことができたこと、スロベニア陸上選手たちが成田市民のホスピタリティに感銘していたこと、成田市との友好関係継続を願っていることを伝えていました。会談には**うなりくん**も登場、大使はこの成田市の誇るマスコットが非常に気に入られたようで、嬉しそうに**うなりくん**との写真撮影に臨んでいました。

市長との会談前、成田山表参道や新勝寺を視察され、協会事務局員の
大久保さんが大使に同行し、観光館に保存してある祇園祭の山車や、表参道の歴史や見どころについての案内通訳をしました。新勝寺では、ボランティアガイドの方から正門や本堂他新勝寺の建造物について詳細な説明を受け、大使は熱心に聞き入り、質問をされていました。



駐日スロベニア大使と成田市長会談

<スロベニア共和国とは>

中央ヨーロッパに位置する、オーストリア、ハンガリー、クロアチア、イタリアに囲まれた国。国土は日本の四国ほど、人口約209万人の小さな国ですが、古くからヨーロッパ文化の交易路として栄えてきました。アルプス山脈とアドリア海に面し氷河によりできた湖のあるスロベニアは、石灰質の土地が多く、その地質から蕎麦とワインが名産で、フランスのボルドーとほぼ同じ北緯に位置することから、高品質のワインが生産されています。スロベニア産のワインを見つけた際には是非お試しください。

How To Make Authentic Japanese Shoyu Ramen

Winter arrives and as the temperature drops, what better way to lift your mood than to try your hand at making hot Ramen at home? Here's how:

【Ingredients】

6 servings

ながねぎ	Japanese leek	1
しょうが	Ginger	1
にんにく	Garlic	4 cloves
たまねぎ	Onion	1
にんじん	Carrot	1
ほししいたけ	Dried Shiitake mushroom	2
ほうれんそう	Spinach	1 packet
たまご	Eggs	3
めんま	Menma (bamboo shoots)	1 packet
とりてばもと	Chicken drumstick	6
ぶたももにく	Pork Leg	500g block
ほそめん	Thin raw noodle	6 servings
しょうゆ	Soy sauce	300 cc
さけ	Japanese sake	50 cc
みりん	Mirin sweet cooking sake	50 cc
ウエイパー	Chinese soup stock paste	2 large table spoons



【Instructions】

-Prepare Dashi (soup stock) This process takes about 1.5 hours

Put onion, carrot, half ginger, 2 cloves of garlic, chicken drumsticks and leek in a pot and pour 4 liters of water. Add soup stock paste and cook them over a high heat while skimming the foam.

-Make boiled eggs and toppings

Make soft-boiled eggs and use the same hot water to boil the spinach. Squeeze and cut the spinach. Fry the pork until its surface turns brown along with the leek's green part. Pour water (300cc), sake, mirin (50cc each), and soy sauce (300cc) to cover the pork block; add 2 cloves of garlic and half of ginger (roughly crushed) and cook them over a low heat.

Soak thinly sliced leek in water to remove their bitterness. Peel the soft-boiled eggs and put them in the pot 10 minutes before the pork gets thoroughly cooked. Slice the pork and cut the eggs in half once cooled.

-Cook the noodle

Boil the noodle. Save 50cc of the broth used to cook the pork in a bowl and add 300 cc of the Dashi soup stock just before the noodle gets ready. Place 3 slices of pork, spinach, Menma, half egg alongside the noodle and top it off with the sliced leek.

★Tips

For making soft-boiled eggs:

-Soft boiled eggs are easy to shell when left at room temperature before boiling for about an hour, or in water for 10 minutes or so.

-Thin noodles are best for the simple Shoyu Ramen. Warm the bowl with some hot water and get the toppings ready, so you can serve the ramen fresh and hot.

※This recipe was contributed by Toru Horiike, an NIFS member and former professional cook.



今回初めてとなる韓国語サロンや本年度最後の英会話サロン、また、約2年ぶりとなる世界の料理を楽しむ会を開催します。参加ご希望の方は、下記協会事務局まで、電話もしくはメールにてお申し込みください。

韓国語サロン (定員 12名)

日時：2月19日(土) 10:30~12:00
 会費：500円
 会場：男女共同参画センター
 (成田市赤坂2丁目1番地14
 ボンベルタ成田アネックス館B棟2階)

英会話サロン (定員 12名)

日時：3月5日(土) 10:30~12:00
 会費：500円
 会場：男女共同参画センター
 (成田市赤坂2丁目1番地14
 ボンベルタ成田アネックス館B棟2階)

世界の料理を楽しむ会 (定員 15人) 中国料理 (ニラ焼きまんじゅう、人参ナツメ小点心2種類)

日時：3月13日(日) 10:00~ 13:00 会費：会員700円、非会員1,000円
 会場：中央公民館 調理室 (成田市赤坂1丁目1番地3)

【助成金のお知らせ】

令和4年度国際交流事業及び友好都市交流事業助成金の申請について
 令和4年度中に助成制度を利用される団体は、下記期間内に必要書類を協会までご提出ください。
 申請期間・・・令和4年4月1日(金)~4月15日(金) (必着) 交付決定：令和4年5月中旬予定
 ※なお、上記期間に申請された助成金の総額が予算額に満たない場合は、下記期間にて再度申請を受け付けます。
 申請期間・・・令和4年8月16日(火)~9月30日(金) (必着)
 ※期間外の申請は受け付けませんのでご注意ください。
 ※助成制度の詳細、申請書類等については、事務局までお問い合わせください。

【国際交流カレンダー】

【1月】韓国語入門講座 (14, 28日)
 中国語入門講座 (17, 31日)
 初級・中級英会話講座 (11, 25日)
 中級 Zoom 英会話講座 (6, 20日)
 やさしい日本語クラス (13, 27日)

【2月】韓国語入門講座 (4, 18日)
 中国語入門講座 (7, 21日)
 初級・中級英会話講座 (8, 22日)
 中級 Zoom 英会話講座 (3, 17日)
 やさしい日本語クラス (10, 24日)
 韓国語サロン (19日)

【3月】英会話サロン (5日)
 やさしい日本語クラス (10日)
 世界の料理を楽しむ会 (13日)

※本年度の「New Year Party!」は、昨年に引き続き、新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止のため中止となりました。誠に残念ですが、皆さまのご理解のほどよろしくお願い申し上げます。

【編集後記】

新年明けましておめでとうございます。突然のコロナ禍で、外国の方々の姿、話し声を聞くこともなくなって寂しい限りです。しばらくの間、外にも出ず人とも会うこともない生活でしたが、希望の光が少しずつ見えてきたように思います。新たな不安はあるものの、今年こそは良き年でありますように心よりお祈り申し上げます。(K.I)

